Título original: «O pirata Pata de Lata», 1998

Coleção livros para sonhar

© da edição original: Kalandraka Editora, 1998
© do texto: Xosé Manuel González, 2007
© das ilustrações: Ramón Trigo, 2007
© da tradução: Ana M. Noronha, 2010
© desta edição:
Kalandraka Editora Portugal Lda., 2010
Rua Alfredo Cunha, n.º 27, Salas 34 e 36
4456-022 Mamouhos
Portugal
Telefone: (00351) 22 9576718
editora@kalandraka.pt
www.kalandraka.pt

Impresso em Gráficas Andarida
Primeira edição: Junho, 2010
ISBN: 978-989-8205-45-2
DL: 311253/10

Reservados todos os direitos



O pirata Pata de Lata

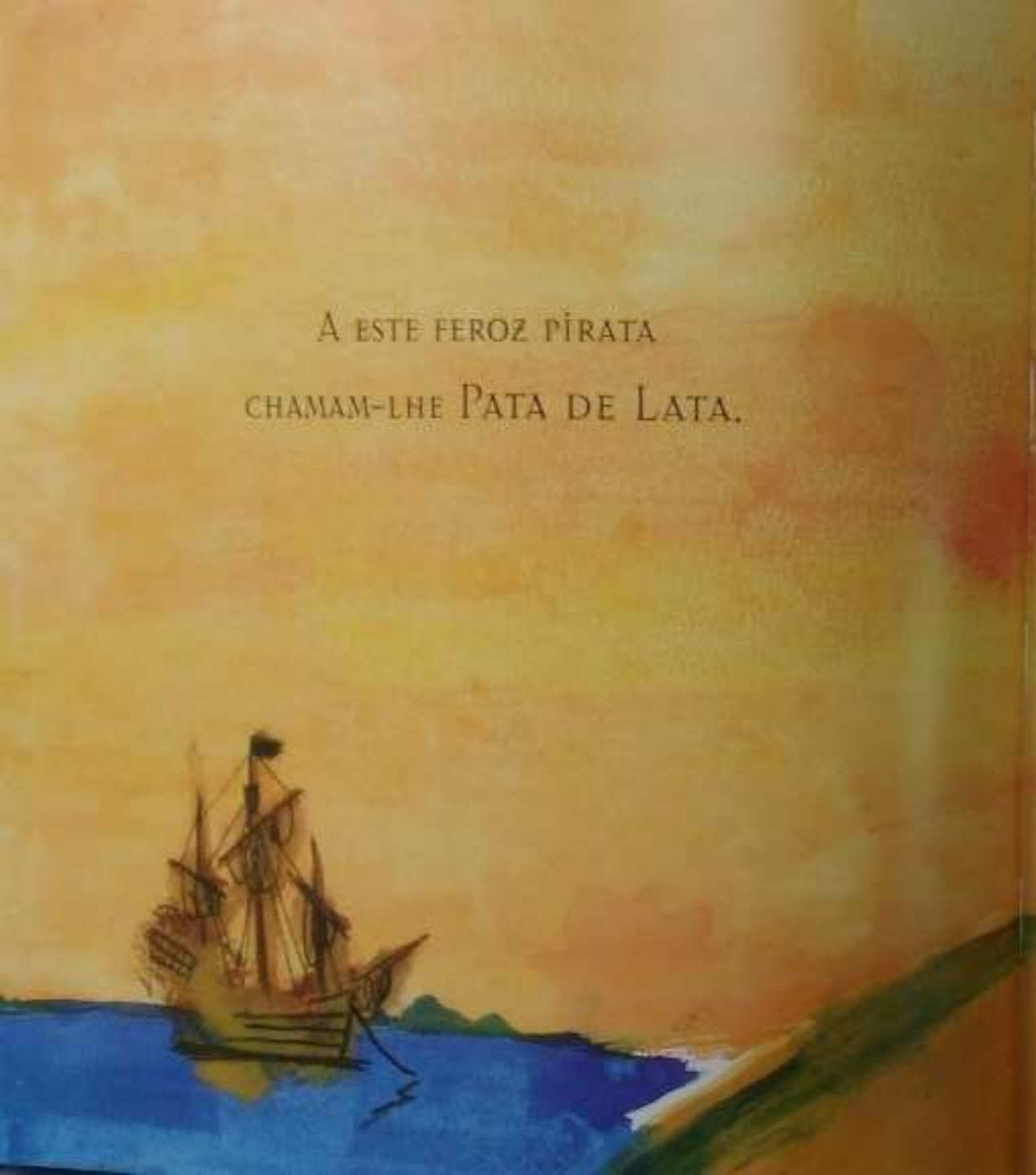


Oli Ramón Trigo

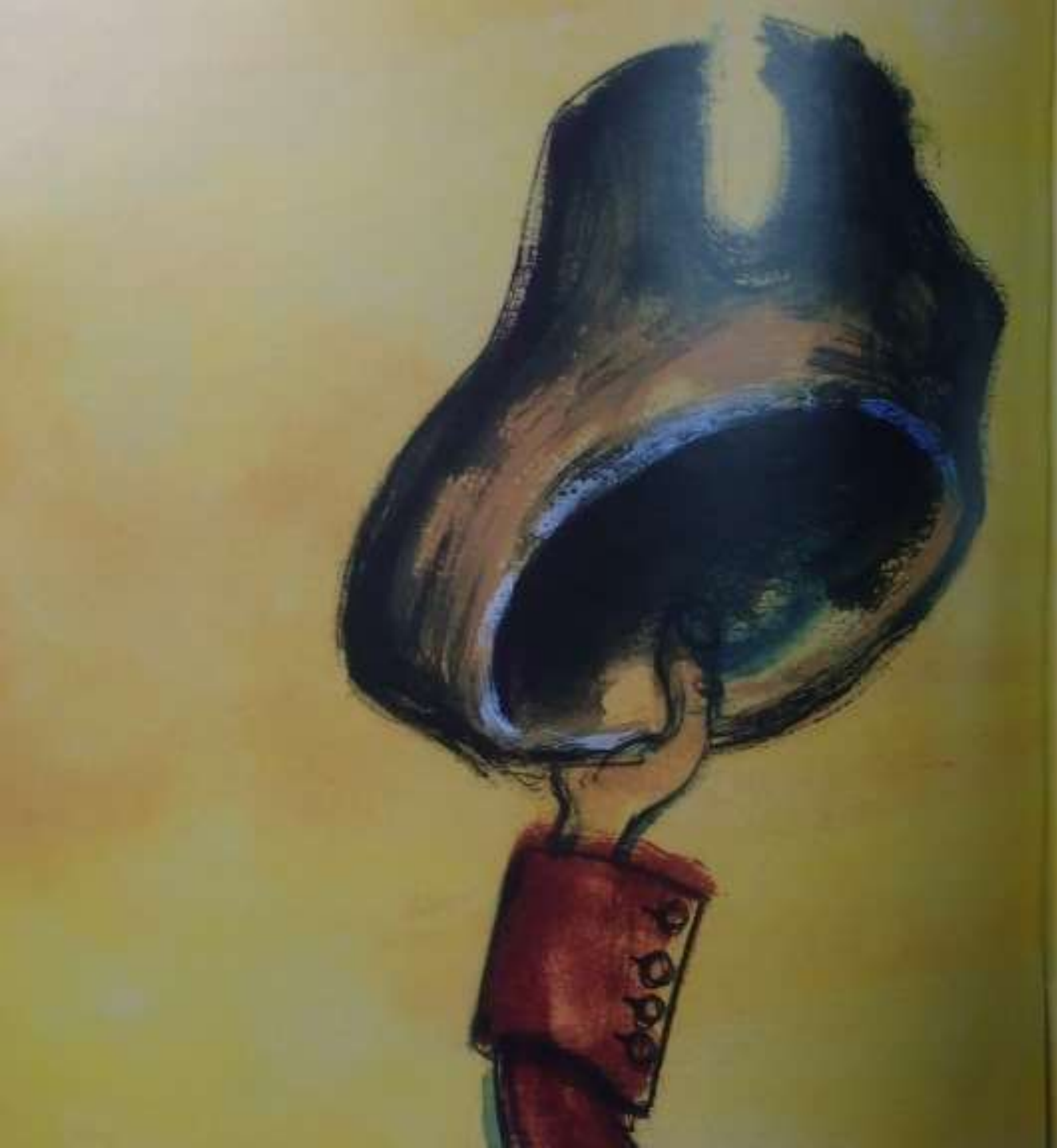
kalandraka

A este feroz pirata

chamam-lhe Pata de Lata.



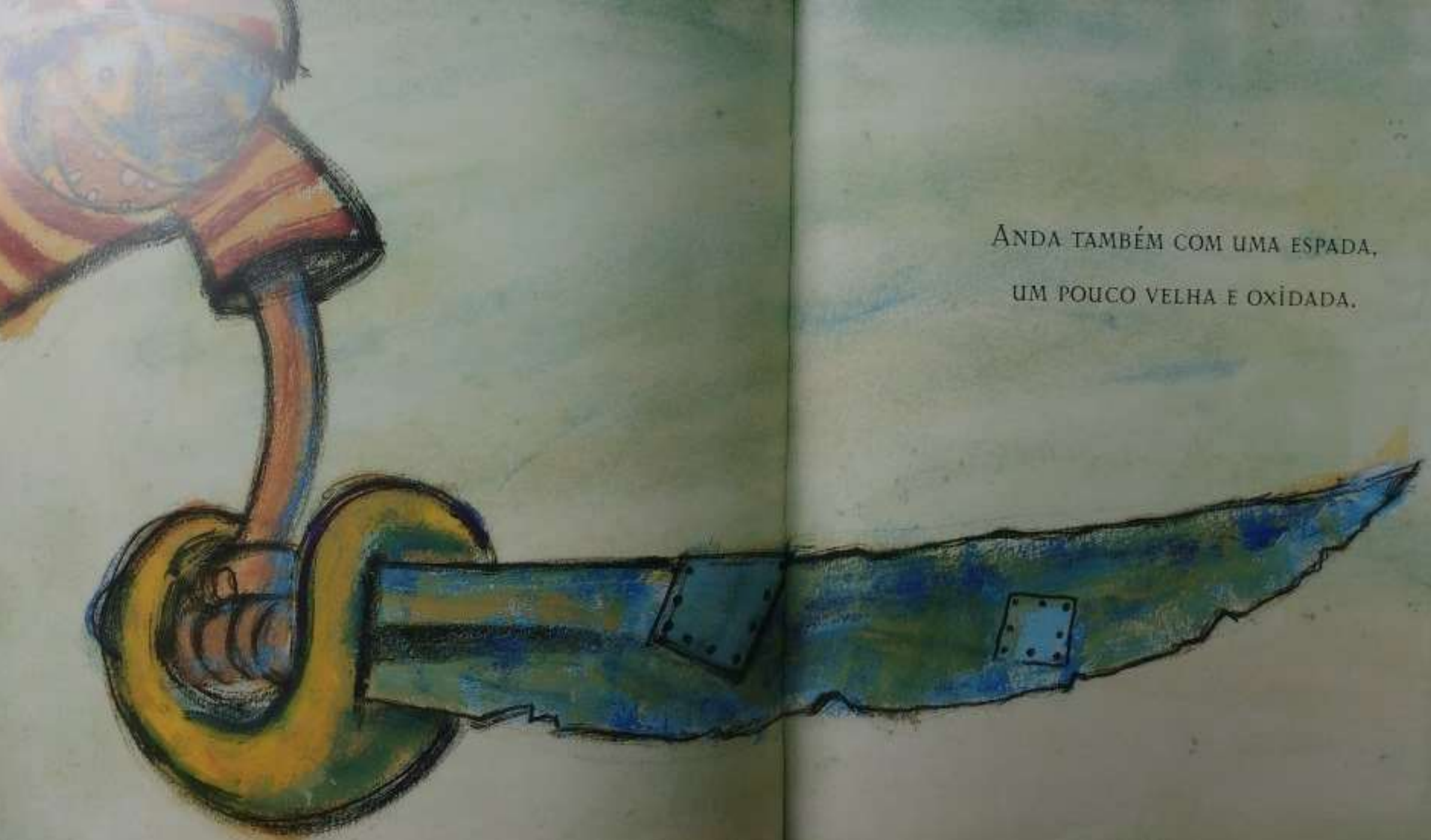




NÃO É VESGO NEM ZAROLHO,

MAS TRAZ UMA VENDA NUM OLHO.





Anda também com uma espada,

um pouco velha e oxidada.

NAVEGANDO NO SEU VELEIRO,
PERCORRE O MUNDO INTEIRO.

SEMPRE EM BUSCA DE UM TESOURO:
MUITAS JÓIAS, PRATA E OURO.







Como tripulação

tem o papagaio Simão.




Z
Z
Z
Z
Z
Neste dia ensolarado
dorme o pirata espraiado,
até que um ruído arrepiante
tudo enche num instante.



Por fim, farto de roncar,

lá se lembra de acordar.



LEVANTA-SE DECIDIDO,
DANDO GRITOS, DIVERTIDO:



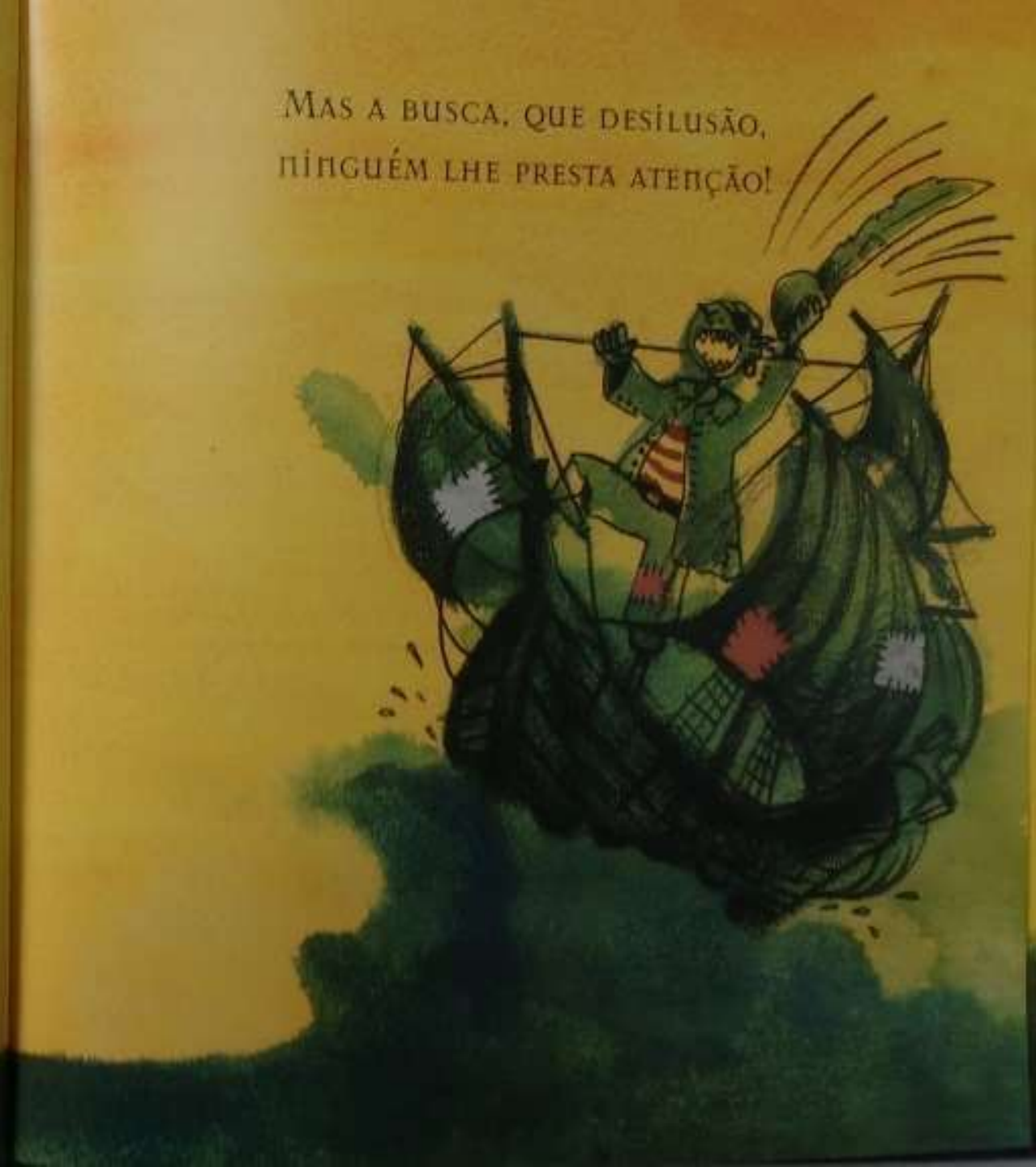
– OH! QUE DIA TÃO RADIOSO.
LUTAR, SERIA MARAVILHOSO!



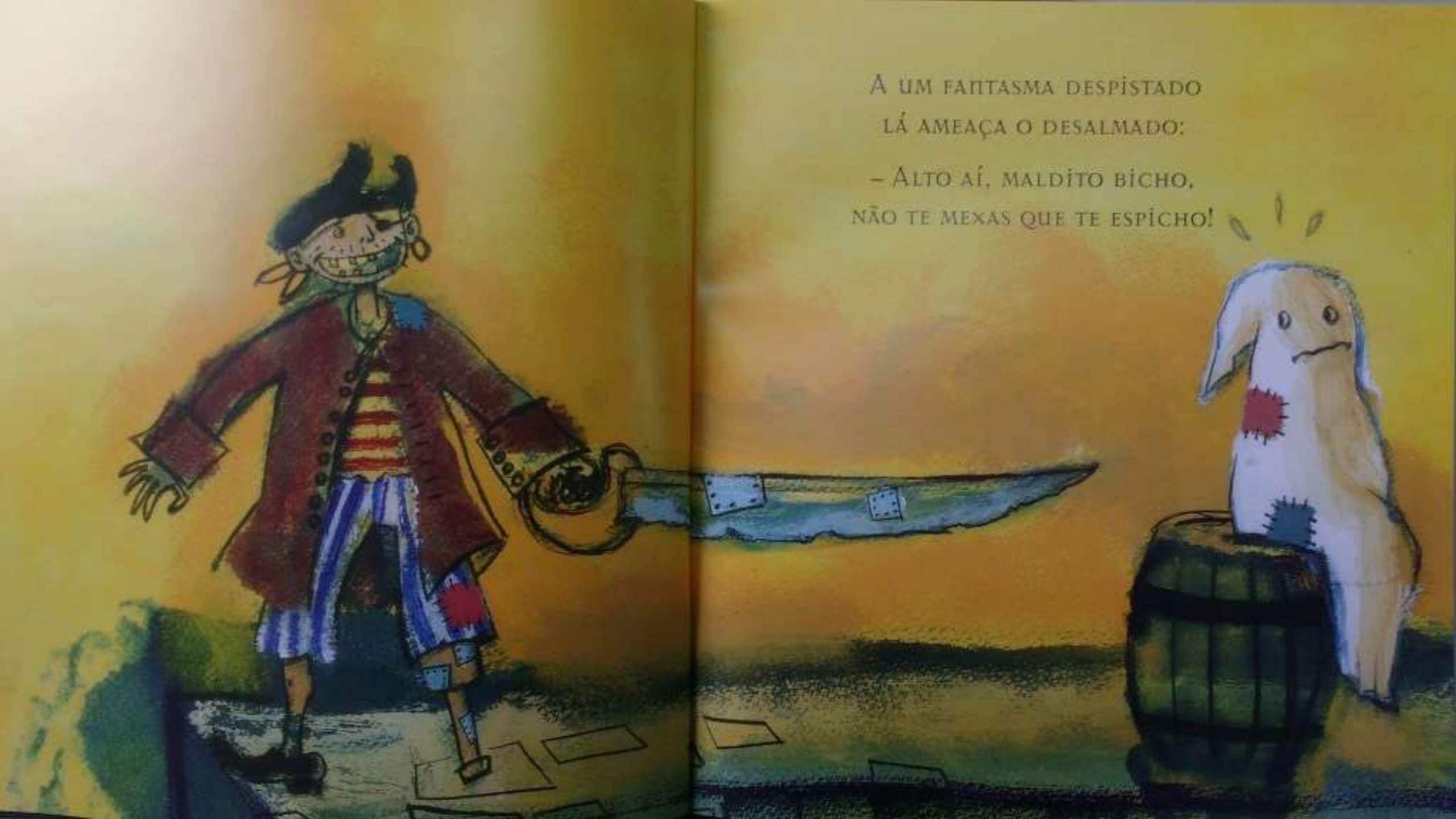
De uma ponta à outra do mar,
busca alguém com quem lutar.



Mas a busca, que desilusão,
ninguém lhe presta atenção!



A UM FANTASMA DESPISTADO
LÁ AMEAÇA O DESALMADO:
– ALTO AÍ, MALDITO BICHO,
NÃO TE MEXAS QUE TE ESPICHO!



De embarcação em embarcação,
tenta apanhá-lo, mas em vão.

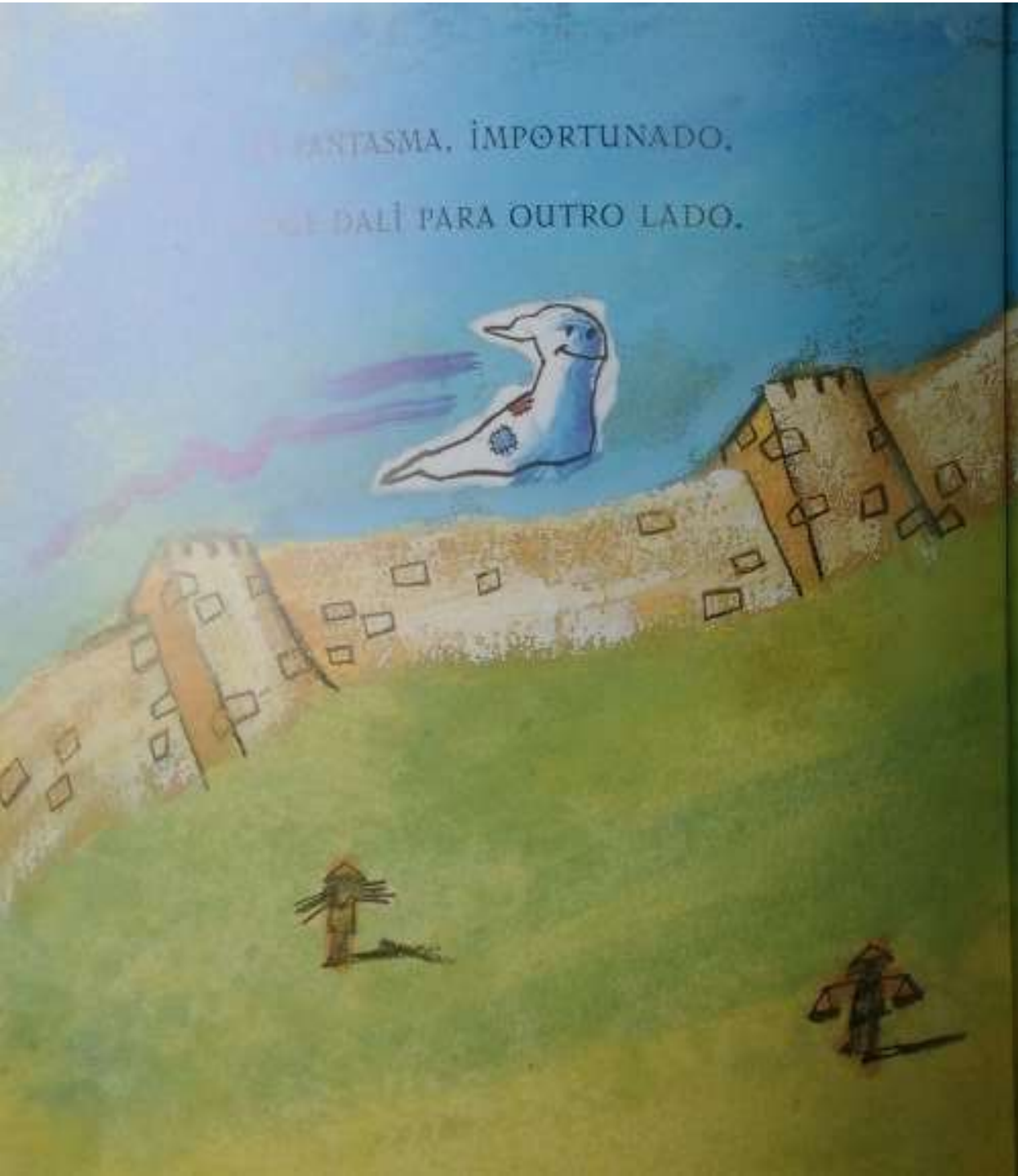


É que ele, com grande alívio,
lá vai mantendo o equilíbrio.



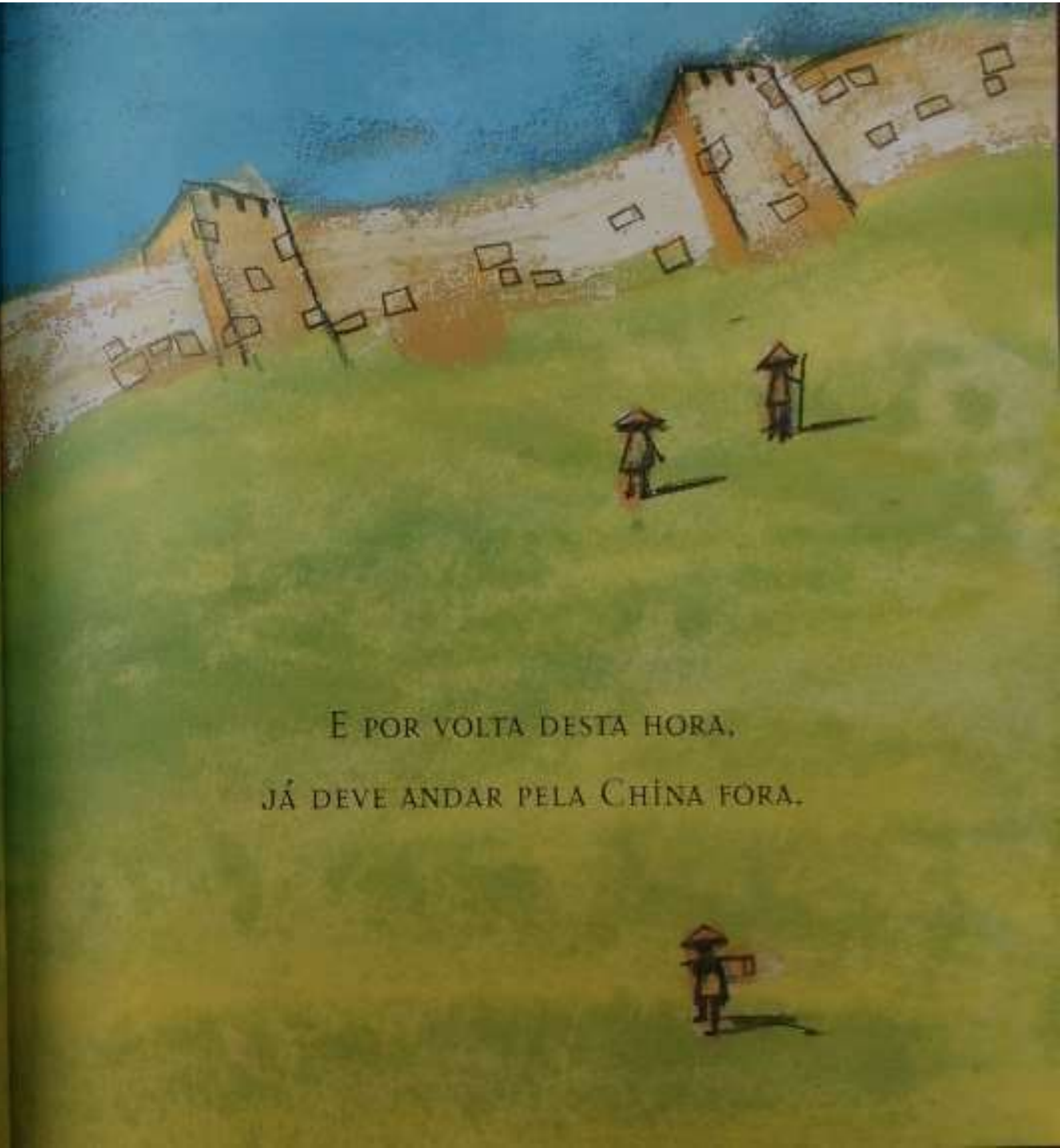
ANTASMA, IMPORTUNADO,

DALI PARA OUTRO LADO.



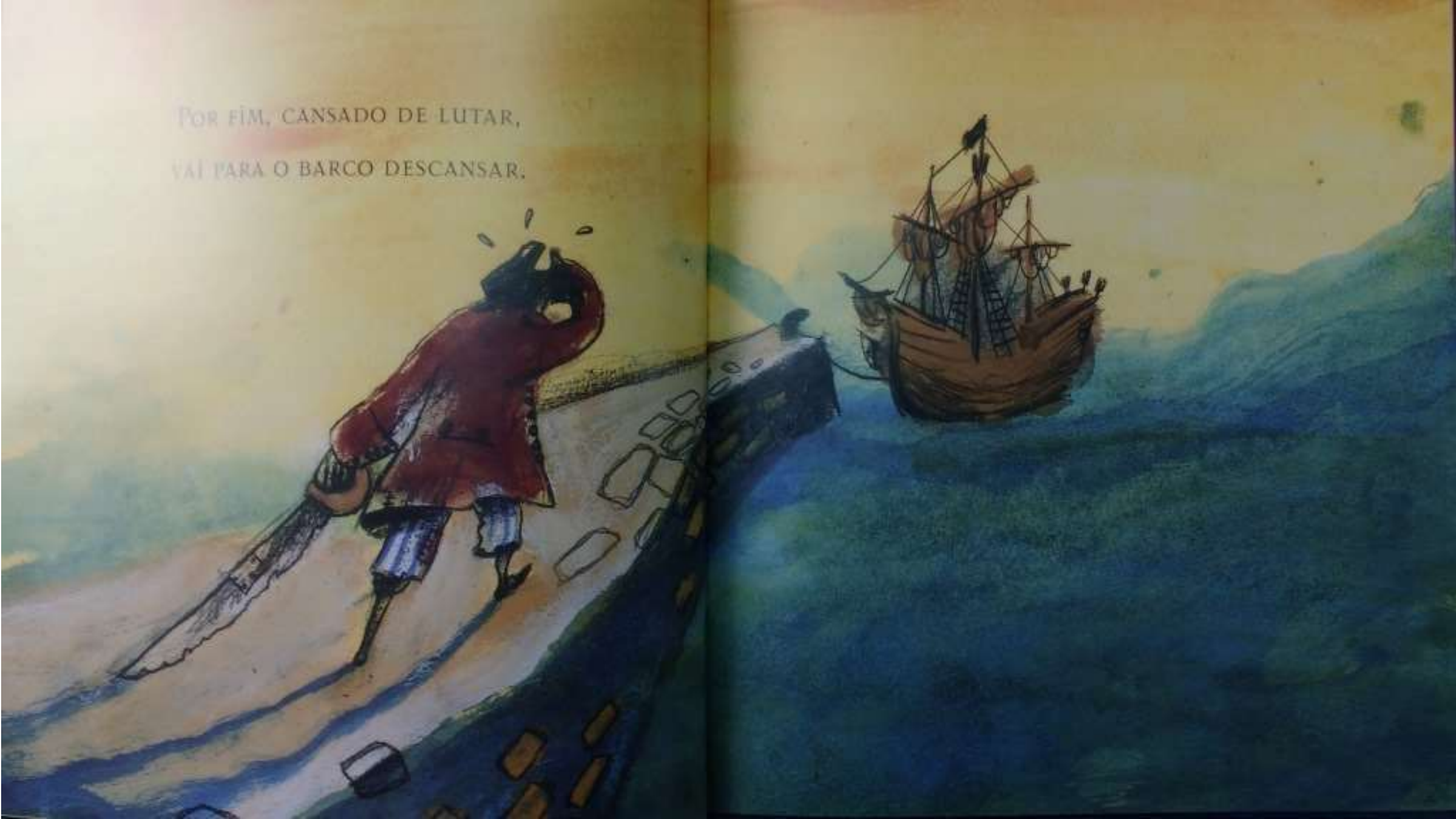
E POR VOLTA DESTA HORA,

JÁ DEVE ANDAR PELA CHINA FORA.



POR FIM, CANSADO DE LUTAR,

VAI PARA O BARCO DESCANSAR.





De volta ao camarote,
logo adormece o atrevidote.

Sentado e enroscado,
ronca alto, desenfreado.





E não é que mesmo a sonhar,

ele não pára de lutar?



A ESTE FEROZ PIRATA

CHAMAM-LHE PATA DE LATA.



